

# ぼうさい

No.111

不屈の大地 Build Back Betterの軌跡

## 平成16年(2004年) 新潟県中越地震からの復興

特集1

### 新潟県中越地震から20年

～被害と復興を振り返る～

特集2

### 南海トラフ地震臨時情報とは

～その時私たちは何をすればいいのか～







### 平成16年（2004年） 新潟県中越地震からの 復興

平成16年（2004年）10月23日に発生した新潟県中越地震により大きな被害を受けた長岡市山古志（当時は山古志村）。地震による多くの地すべりや斜面崩壊が発生し、崩れた土砂が芋川を堰き止めて河道閉塞が発生したことにより、木籠と檜木の両集落は水没してしまいました。

このうち檜木集落は、復興に当たり、池谷小学校の跡地の高台「天空の郷」へ集団移転することとなりました。

天空の郷は旧集落を見下ろす山の上に立地しています。住民たちは住み慣れた集落を離れることになりました。

したが、集落ごとの移転であることから従前のコミュニティは維持され、今でも昼間は畑仕事をするために旧集落に通っています。

移転実現までの2年半の間に住民主体の懇談会を設置し、様々な議論を重ねながら住民自ら移転を決め、高台移転で安全な土地に住みつつ、集落としての機能やコミュニティは維持する形で復興を遂げています。

天空の郷のすぐ側には、リニューアルされた山古志闘牛場があります。ここを会場として行われる「牛の角突き」は、地域を結びつける伝統文化として、復興の象徴ともなりました。



▲河道閉塞により水没した当時の檜木集落（長岡市提供）



▲現在の檜木集落。集団移転後の今でも、耕作地と作業小屋は使われている。（2024年9月撮影）



▲池谷小学校跡の碑（2024年9月撮影）



▲復興の象徴となった山古志闘牛場（2024年9月撮影）

長岡市の山古志支所（震災当時の山古志村役場）の敷地内には、「やまこし復興交流館おらたる」が整備されています。2階の展示室には、発災から全村避難、3年間の避難生活、帰村までの写真や住民の証言等が、時系列で展示され、山古志の成り立ち、災害発生から復旧までをプロジェクションマッピングで紹介する地形模型シアターが見られます。1階には、地域総合案内窓口、お土産コーナー、カフェを兼ねた交流スペース等が設置されています。



▲やまこし復興交流館おらたるの展示スペース（2024年9月撮影）

## CONTENTS

|   |                                                                                                                           |    |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1 | 不屈の大地 Build Back Betterの軌跡<br>「平成16年(2004年)新潟県中越地震からの復興」                                                                  |    |
| 3 | 特集1<br>新潟県中越地震から20年 ～被害と復興を振り返る～                                                                                          |    |
| 7 | 特集2<br>南海トラフ地震臨時情報とは ～その時私たちは何をすればいいのか～                                                                                   |    |
| 9 | 防災の動き                                                                                                                     |    |
|   | ・内閣府（防災担当）防災計画担当<br>防災×テクノロジー官民連携プラットフォーム（防テクPF）<br>～本年6月に初開催のマッチングピッチでは500を超える団体が参加！<br>11月の第9回マッチングセミナーにもぜひ御参加下さい！…………… | 9  |
|   | ・内閣府（防災担当）普及啓発・連携担当<br>「防災推進国民大会2024」の開催報告 復興への希望を、熊本から全国へ<br>～伝えるばい熊本！がんばるばい日本～……………                                     | 10 |
|   | ・内閣府男女共同参画局総務課<br>“男女共同参画の視点からの防災・復興ガイドライン”に基づく地方公共団体の取組状況調査<br>「見える化マップ」……………                                            | 11 |
|   | ・総務省行政評価局評価監視官（内閣、総務等担当）室<br>地域における住民の防災意識の向上（災害教訓の伝承）に関する調査の結果について……………                                                  | 13 |
|   | ・出入国在留管理庁政策課外国人施策推進室<br>外国人が災害時の対応等について学べる「生活オリエンテーション動画」を公開中！……………                                                       | 14 |
|   | ・財務省大臣官房信用機構課 日本損害保険協会業務企画部<br>地震への経済的な備え「地震保険」……………                                                                      | 15 |
|   | ・文部科学省研究開発局地震火山防災研究課（火山調査研究推進本部事務局）<br>活火山法改正で、火山本部始動！……………                                                               | 17 |
|   | ・経済産業省製造産業局生活製品課<br>トイレ備蓄忘れていませんか？……………                                                                                   | 18 |
|   | ・経済産業省資源エネルギー庁燃料流通政策室<br>【満タン運動】普段からガソリンを満タンに！……………                                                                       | 19 |
|   | ・関東経済産業局 中小企業課<br>リスクファイナンス判断シートを活用して事業継続力を強化しましょう……………                                                                   | 20 |
|   | ・岐阜県大垣市生活環境部危機管理室<br>フェーズフリーな防災用マットの導入で備蓄スペース不足を解消……………                                                                   | 21 |
|   | ・阪神・淡路大震災記念 人と防災未来センター<br>絵本の力で100年先まで伝えたい、大切なこと「防災100年えほんプロジェクト」について……………                                                | 22 |
|   | ・愛媛県松山市市民防災安全課<br>まつやま1万人の防災士……………                                                                                        | 23 |
|   | ・株式会社フジタ土木本部防災技術部 石田純平<br>ぼうさいこくたいで「屋外展示」に出展しました……………                                                                     | 24 |
|   | ・JADEC（公益社団法人日本糖尿病協会）<br>災害時の糖尿病医療支援 ～SNSを利用した患者登録システムと災害訓練の実施……………                                                       | 25 |

## 26 防災リーダーと地域の輪 第55回

- ・福岡県北九州市 認定NPO法人好きっちゃ北九州 入門真生さん  
工夫をこらした「あそぼうさい」で子どもたちが遊びながら防災を学ぶ

### 表紙写真

河道閉塞により水没した三ヶ地区の檜木集落の集団移転先である「天空の郷」。山の上に立地する池谷小学校跡地を造成した住宅地で、災害公営住宅も建設されました。天空の郷のすぐ側には「牛の角突き」が行われる山古志闘牛場があります左下の写真は長岡市提供。上及び右下の写真は2024年9月撮影）

